LECTURE EN FRANÇAIS FACILE

DÉCOUVERTE

A2.2 CLASSIQUE

LES LETTRES DE MON MOULIN

Alphonse Daudet



Audio téléchargeable

CLE INTERNATIONAL



Les lettres de mon moulin

ALPHONSE DAUDET

Adapté en français facile par
FRANÇOISE CLAUSTRES

Direction éditoriale : Béatrice Rego
Marketing : Thierry Lucas
Édition : Marie-Charlotte Serio
Couverture et conception maquette : Dagmar Stahringer ;
© couverture Phil-Good/Adobestock
Mise en page : AMG
Illustrations : Conrado Giusti

© CLE INTERNATIONAL 2021
ISBN : 978-209-031300-0

DÉCOUVRIR

1. Le lieu

Les 6 histoires se passent en Provence, une région du sud-est de la France.

a. Regarde sur une carte de France où se trouve la Provence. Comment s'appelle la mer qui est au sud ?

b. Quel temps fait-il en Provence ?
Cherche sur Internet ou dans un dictionnaire.

c. Donne 3 grandes villes de Provence.

2. Les moulins

a. Regarde l'illustration de couverture.
On voit un moulin. À quoi sert un moulin ?

b. Les moulins fonctionnent-ils toujours aujourd'hui ?
À ton avis, à quel siècle se passent les histoires ?

3. Les lettres

a. Écris-tu parfois des lettres à tes amis ou à ta famille ?

b. En fait, dans ce livre, on ne trouve pas de « vraies » lettres. Ce sont des contes, de courts récits, des nouvelles, des histoires vraies ou inventées.
Elles racontent des souvenirs d'enfance, des souvenirs de voyage, des contes, des légendes qui se passent en Provence.

PERSONNAGES



Le narrateur

Le narrateur est l'homme qui raconte les histoires de ce livre. Il a acheté un ancien moulin où il vit. Il est poète et a environ 30 ans. Il ressemble à celui qui a écrit le livre : Alphonse Daudet, mais Alphonse Daudet n'a jamais acheté de moulin en Provence.

Alphonse Daudet naît en 1840, à Nîmes, dans le sud de la France. Il a une santé fragile.

À 17 ans, il doit travailler. Il devient surveillant dans un collège. Peu après, il part vivre à Paris. Puis il voyage : en Algérie, un pays d'Afrique du Nord ; en Corse, une île française au sud de Marseille ; en Provence, une région du sud-est de la France.

En 1865, il revient à Paris. Il écrit de courts récits qui se passent en Provence, en Corse et en Algérie. Ce sont les *Lettres de mon moulin*, qui le rendent célèbre.

Grâce à ses livres, Alphonse Daudet a de l'argent mais il est de plus en plus malade. Il meurt en 1897.

Les mots ou expressions suivis d'un astérisque dans le texte sont illustrés dans le vocabulaire, page 54.

CHAPITRE 1 Le moulin

Devant Honorat Grapazi, **notaire** à Pampérigouste,

« Monsieur Gaspard Mitifio, mari de Vivette Cornille, **cultivateur** aux Cigalières, où il habite ;

A vendu à monsieur Alphonse Daudet, poète, qui habite Paris un moulin* à vent et à farine, qui se trouve dans la vallée du Rhône, en Provence, sur une pente avec des pins* et des chênes verts* ; ce moulin, abandonné depuis plus de 20 ans, ne fonctionne plus ; des vignes sauvages grimpent jusqu'au bout de ses ailes ;

Monsieur Daudet dit que le moulin lui plaît et qu'il y écrira des poèmes.

Il a payé le moulin à monsieur Mitifio devant notaires et témoins.

Document fait à Pampérigouste, avec Francet Mamaï, **joueur de flûte**, et Louiset dit le Quique, membre des gens habillés en blanc ;

Qui ont signé avec monsieur Mitifio, monsieur Daudet et le notaire après lecture du document… »

un notaire : *quand on achète ou qu'on vend une maison, on va chez le notaire pour faire les documents de vente.*
un cultivateur : *qui cultive la terre ; agriculteur.*
un joueur de flûte : *instrument de musique à vent que l'on met à la bouche.*

Quand je suis arrivé la nuit au moulin, il y avait une vingtaine de lapins assis devant le moulin ! Ils m'ont regardé très étonnés ! Le moulin est abandonné depuis plus de 20 ans, alors ils devaient penser que les **meuniers** étaient morts. Le moulin était devenu le moulin des lapins… Quand j'ai ouvert une petite fenêtre, frrt ! Ils sont partis. J'espère qu'ils reviendront.

Un vieux hibou* qui a l'air méchant habite aussi le moulin depuis plus de 20 ans. Il habite au premier étage. Je l'ai trouvé dans la chambre. Il était immobile et droit. Il m'a regardé avec son œil rond ; puis, effrayé parce qu'il ne me connaissait pas, il a fait « Hou ! Hou ! » et a secoué avec difficulté ses ailes pleines de poussière.

Avec ses yeux ronds et son air pas aimable, il me plaît. Je suis d'accord pour le garder comme locataire. Il restera en haut et entrera par le toit ; moi, je vivrai dans la pièce du bas, une petite pièce blanche, basse et **voûtée**.

Je vous écris de cette petite pièce, avec la porte ouverte et le soleil.

Devant moi, je vois un joli bois de pins plein de lumière qui va jusqu'au bas de la côte. Au loin, je vois

les meuniers : *les gens qui travaillent dans un moulin.*
voutée : *bossue.*


Je vous écris de cette petite pièce,
avec la porte ouverte et le soleil.

les montagnes des Alpilles. Pas de bruit… Juste une flûte, un oiseau dans les lavandes*, une petite cloche de **mules*** sur la route… La Provence vit grâce à la lumière.

Comment voulez-vous que je regrette Paris, plein de bruit et noir ? Je suis si bien dans mon moulin ! J'aime ce petit endroit parfumé et chaud, loin des journaux, des voitures, du brouillard ! Et j'ai plein de jolies choses autour de moi ! Je vis ici depuis 8 jours et j'ai déjà beaucoup de souvenirs… Hier soir, j'ai vu les troupeaux de moutons* qui rentraient dans une ferme. Eh bien, je préfère ce spectacle aux spectacles que j'ai vus à Paris. Je vais vous le raconter.

En Provence, quand il fait chaud, on part avec les troupeaux de moutons dans les montagnes. Les animaux et les gens y vivent 5 ou 6 mois, dehors ; puis, quand l'automne et le froid arrivent, ils redescendent à la ferme.

Hier soir, les troupeaux rentraient. Le portail était ouvert ; les **bergeries** étaient pleines de **paille***. Les gens disaient : « Maintenant, ils sont à Eyguières, maintenant ils sont au Paradou. » Puis, le soir, on a

une mule : *croisement âne/jument ou ânesse/cheval.*
la bergerie : *lieu où dorment les moutons. Un Berger : personne qui garde les moutons.*
paille : *le foin (herbe séchée) et la paille (tiges de cérales) se ressemblent. Les animaux de ferme mangent du foin et dorment dans la paille.*

entendu un grand cri « Les voilà ! » et, au loin, on a vu le troupeau. Devant, il y avait les vieux béliers* sauvages ; derrière, il y avait les moutons, les mères fatiguées avec leurs petits dans les pattes ; les mules portaient dans des paniers les moutons nés aujourd'hui ; puis il y avait les chiens fatigués, avec leurs langues jusqu'à terre, et deux bergers qui étaient habillés avec des très longs manteaux de laine.

Ils sont passés devant nous et sont entrés dans la ferme. Le **poulailler**, qui dormait, s'est réveillé. Tout le monde regardait : les canards*, les pintades*…

Le troupeau de moutons s'est installé. Les vieux béliers étaient contents, car ils retrouvaient la bergerie. Les moutons nés pendant le voyage regardaient la bergerie, étonnés.

Les braves chiens de berger suivaient les animaux. Ils n'entendaient pas le chien de la ferme qui aboyait et ne voyaient pas l'eau qui les attendait. Ils voulaient que le troupeau rentre. Quand le troupeau est rentré et que les bergers sont à table, ils sont allés vers leur **niche**, ont mangé et ont raconté aux chiens de la ferme leur aventure dans les montagnes, là où il y a des loups.

un poulailler : *lieu où vivent les poules.*
une niche : *« maison » pour les chiens.*

COMPRENDRE

1. Coche la bonne réponse.

a. Alphonse Daudet	☐	achète	☐	vend un moulin en Provence.
b. Le moulin est en	☐	bon	☐	mauvais état.
c. La vente a lieu chez un	☐	pharmacien	☐	notaire.
d. Le moulin	☐	plaît	☐	ne plaît pas à Alphonse Daudet.
e. Alphonse Daudet est	☐	meunier	☐	poète.
f. Francet Mamaï joue	☐	de la flûte	☐	du violon.
g. Alphonse Daudet habitait	☐	Marseille	☐	Paris.
h. Alphonse Daudet	☐	a	☐	n'a pas payé le moulin.

2. Mets les mots suivants au bon endroit :

lapins, les troupeaux, hibou, chiens de berger, le calme et la lumière, loups, moulin, ferme

a. Un ..... habite au 1er étage.

b. Alphonse Daudet aime .....

c. Alphonse Daudet a vu ..... rentrer de la montagne où ils vivent quand il fait beau.

d. Les ..... sont partis quand Alphonse Daudet est arrivé au moulin.

e. Alphonse Daudet est arrivé de nuit dans son .....

f. Dans la montagne, il y a des .....

g. Les ..... suivaient les troupeaux d'animaux.

h. Quand l'automne arrive, les troupeaux rentrent à la .....

CHAPITRE 2

Le secret de maître Cornille

Autrefois, il y avait beaucoup de moulins. Les gens des fermes y apportaient leur blé*. De droite et de gauche, on voyait les ailes des moulins qui tournaient avec le vent et beaucoup de petits ânes* avec des sacs sur le dos, qui montaient et descendaient les chemins. La semaine, on entendait le bruit des **fouets**. Le dimanche, on allait aux moulins. Les meuniers payaient le vin. Les meunières étaient belles avec leurs foulards et leurs croix en or. Moi, j'apportais ma flûte, et on dansait jusqu'à la nuit. Le pays était riche et heureux.

Hélas, des Français de Paris ont installé des **moulins industriels** sur la route de Tarascon. Les gens y ont apporté leur blé, et les pauvres moulins à vent n'avaient plus de travail. Ils ont résisté un peu, puis ils ont fermé. On ne voyait plus les petits ânes… Les belles meunières ont vendu leurs croix en or. Plus

un maître : *quand on mettait « maître » devant le nom de quelqu'un autrefois, on lui montrait le respect qu'on avait pour lui et son travail.*
des fouets: *pour faire avancer les ânes, on leur donnait un coup de fouet sur le dos.*
des moulins industriels : *moulin qui marche avec la vapeur, pas avec le vent.*

LECTURE EN FRANÇAIS FACILE

DÉCOUVERTE

A2.2

Dans un décor provençal, entre la lavande et les pins, l'auteur, Alphonse Daudet, raconte plusieurs histoires. On découvre la vie quotidienne dans cette région du sud de la France au XIX^{e} siècle.
Six de ses contes très célèbres sont réunis dans cet ouvrage et mêlent gaieté et tristesse, émotion et poésie : *Le Moulin, Le Secret de Maître Cornille, La Chèvre de Monsieur Seguin, L'Arlésienne, Le Curé de Cucugnan et Les étoiles.*

La collection Découverte, c'est :

- Des histoires conçues pour les adolescents
- Des activités de compréhension
- Des notes explicatives

À découvrir seul(e) ou en classe.

A1.1 A1.2 A2.1 A2.2

A2 B1.1 B1.2

ISBN : 978-209-031300-0

Audio téléchargeable

https://decouverte.cle-international.com

CLE INTERNATIONAL